

CET-4

大学英语

跨越丛书在握
四级必将通过

跨越四级

阅读·翻译·简答

全国大学英语四级考试命题研究组

许建忠 编



西北工业大学出版社

CET-4

大学英语

跨越四级

阅读·翻译·简答

许建忠 编



西北工业大学出版社

【内容简介】 提高阅读、翻译、简答能力的关键在于掌握解题思路和加大训练量,通过反复实践,培养出语感和一种熟练的临场反应。本书是依照最新《大学英语教学大纲》和《大学英语四级考试大纲》的要求编写而成的,旨在迅速提高学生的阅读水平,使考生的应试技能得到提高,在考试中取得理想的成绩。

本书由解题思路、实践练习、答案及注释三大部分构成,其中练习部分分为 25 个单元。全书题材广泛,体裁多样,实用性强。

图书在版编目(CIP)数据

跨越四级·阅读·翻译·简答/许建忠编. —西安:西北工业大学出版社,2001.8

ISBN 7-5612-1369-7

I. 跨… II. 许… III. 英语-高等学校-水平考试-习题
IV. H310.42-44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 040034 号

出版发行:西北工业大学出版社

通信地址:西安市友谊西路 127 号 邮编:710072 电话:029-8493844

网 址:<http://www.nwpup.com>

印刷者:西安市向阳印刷厂

开 本:850mm×1168mm 1/32

印 张:41.375

字 数:1126千字

版 次:2001年8月第1版 2001年11月第3次印刷

印 数:10001~14000册

定 价:52.00元(本册 11.00元)

总序

大学英语四、六级考试作为一种标准化英语水平测试在全国高校实施已有十多年了,受到社会各界前所未有的关注和认可。全国各高校都要求大学生毕业前必须通过四级考试,社会用人单位将四、六级考试成绩作为选拔人才的主要标准之一。由此可见,大学英语四、六级考试对于每一位大学生来说具有十分重要的意义。为了帮助大学生提高英语应试能力和考试成绩,顺利通过全国大学英语四、六级考试,我们组织编写了这套《跨越四(六)级》丛书。

本丛书是目前国内大学英语四、六级考试指导书中的最新版本丛书,书中全方位反映了大学英语四、六级考试的最新动态。近几年,全国大学英语四、六级考试委员会陆续公布了一批新题型,并且每次考试题型都有所变化,本丛书分析了近两年四、六级全真试题,详细介绍了新题型,并在模拟题分册中采用动态模拟的新方法指导考生进行模拟强化训练,以有利于他们熟悉、掌握题型变化规律,在考试中取得高分。

本丛书的另一个特点是多角度快速提高考生的语言综合能力。丛书的每个分册都精讲了该部分的基础知识和技能,并针对这些基础知识和技能配有专项和综合练习及答案注解,使考生将知识、技能和练习有机地结合为一体,以有效掌握基础知识和技能,快速提高其应试能力和英语成绩。

本丛书在编写过程中参考了国内外有关最新资料,选材广泛,内容新颖,这无疑对提高考生的英语水平大有裨益。





值得一提的是,西北工业大学出版社是一个以出版外语和计算机图书为特色的出版社,是全国惟一荣获中国图书奖“五连冠”的大学出版社。近年来为广大读者奉献了许多优秀的外语图书,在广大读者中享有盛誉。本次所推出的《跨越四(六)级》丛书旨在为广大考生顺利通过大学英语四、六级考试提供最有效的帮助,为大学英语学习者奉献优质的精神食粮。可以说,这套丛书的出版不仅是各位主编和编者辛勤劳动的成果,而且是出版社领导和编辑人员努力工作的结果。常言说得好,付出总会有回报。我们坚信,这套丛书必将以其丰富的内容、鲜明的特点和应考的实用受到广大读者的欢迎。

《跨越四(六)级》丛书编委会

2001年6月

《跨越四(六)级》丛书编委会

丛书主编 白靖宇

丛书编委 白靖宇 贺金安 寇菊霞 许建忠

吴莹 申丽霞 王健 苟利娟



前言

大学英语四级考试中,阅读理解占 40 分,英译汉或简答题 15 分。这一部分总共占四级考试的 55 分。因此,这一部分题答得好不好是决定大学英语四级考试成败的关键。本书是根据最新《大学英语教学大纲》及《大学英语四级考试大纲》编写的,目的在于帮助广大考生突破四级这一难关,为将来的发展铺平道路。

本书首先突出“解题思路”这一主题。要想在考试中取得高分,就必须对考试有清醒的认识,知道考试中常考些什么,怎么考法,如何去应考。我们根据自己对历年来大学英语四级全真试题的研究,对考点、热点、难点进行了认真、准确的分析和介绍,并提出了颇为有效的阅读理解、英译汉及简答题的解题思路,将使考生树立必胜的信心。

本书第二部分为实战练习部分。这一部分精选了真实性强、权威性高、代表范围广的 100 多篇短文,共分 25 个单元。希望考生能定时(即阅读理解题 35 分钟,英译汉或简答题 15 分钟)完成,以达到精练的目的。

本书第三部分为答案及注释。考生做完一个单元的题后,可对照参考答案及注释,及时了解自己的完成情况,在实践中不断总结,发现不足,及时补上,增强应试信心。

由于水平所限,书中难免有遗漏之处,敬请读者批评指正。

编者

2001 年 6 月





目 录

第一章 试题分析与解题思路.....	1
第一节 选择题.....	1
第二节 简答题	17
第三节 英译汉	21
第二章 阅读与翻译考试强化训练	34
Unit 1	34
Unit 2	41
Unit 3	51
Unit 4	59
Unit 5	67
Unit 6	77
Unit 7	85
Unit 8	94
Unit 9	103
Unit 10	112
Unit 11	121
Unit 12	130
Unit 13	139
Unit 14	149





Unit 15	.....	157
Unit 16	.....	166
Unit 17	.....	175
Unit 18	.....	184
Unit 19	.....	193
Unit 20	.....	201
Unit 21	.....	211
Unit 22	.....	219
Unit 23	.....	229
Unit 24	.....	237
Unit 25	.....	246

第三章 答案及注释..... 257

Unit 1	.....	257
Unit 2	.....	258
Unit 3	.....	259
Unit 4	.....	260
Unit 5	.....	261
Unit 6	.....	262
Unit 7	.....	263
Unit 8	.....	264
Unit 9	.....	265
Unit 10	.....	266





Unit 11	.....	267
Unit 12	.....	268
Unit 13	.....	269
Unit 14	.....	270
Unit 15	.....	271
Unit 16	.....	271
Unit 17	.....	272
Unit 18	.....	273
Unit 19	.....	274
Unit 20	.....	275
Unit 21	.....	276
Unit 22	.....	277
Unit 23	.....	278
Unit 24	.....	279
Unit 25	.....	280



第一章 试题分析与解题思路

本部分主要涉及选择题、简答题和英译汉的试题分析与解题思路。

第一节 选择题

一、简介

选择题是四级测试的阅读理解部分主要题型。《大学英语教学大纲》(修订本)对四级阅读能力的要求是:“能顺利阅读语言难度中等的一般性题材的文章,掌握中心大意以及说明中心大意的事实和细节,并能进行一定的分析、推理和判断,领会作者的观点和态度,阅读速度达到每分钟 70 词。在阅读篇幅较长、难度略低、生词不超过总词数 3% 的材料时,能掌握中心大意,抓住主要事实和有关细节,阅读速度达到每分钟 100 词。”

《大学英语四级考试大纲》中对阅读理解的要求是:“在 35 分钟内,读完 1 000 个左右单词的阅读量的,并能根据文章内容选出正确答案。”这就是说,不仅要读懂文章的内容而且要在规定时间内按每分钟 70 个单词的速度完成所给阅读内容,正确选项率在 70% 以上,这就意味着对 40 分的这项理解题,考生至少得要 28 分。要达到这个水平,必须要了解阅读考试中重点测试的内容。在考试中,阅读理解部分重点测试考生下述几个方面的能力:① 不仅能理解个别句子的意义,还要能理解上下文的逻辑关系;② 不仅能读懂文章字面的意思,还要能理解其隐含的意思;③ 既能理解所读文章中的事实与细节,又能理解各句子



的大意;④ 根据所读材料内容能进行正确的判断、推理并回答问题。因此,把握好大纲的具体要求,获取应有的阅读技能和逻辑判断力,更迅速地读懂原文内容,并能正确理解,是提高四级通过率所必须重视的环节。

通过调查分析,我们发现“阅读理解”是许多考生最薄弱的环节。考生的共同难题是时间不够用,几乎没有考生能在规定的35分钟内正确完成全部阅读理解题,成绩较好的考生也要用40~45分钟,一般考生则需花50分钟左右,从而影响了其它部分的解答,造成不应有的失分。这里应特别指出,阅读理解在整个考题中占分高达40%,也就是说,阅读理解的正误是考试成功的关键。

为了达到四级对阅读能力的要求,我们在四级学习中要保证必要的阅读量,平时也要养成阅读英文书报杂志的习惯,努力增加阅读实践,从而增强语感,提高阅读速度。在阅读过程中,要不断总结阅读方法,注意调整阅读时的思维方式,养成正确的阅读习惯。要进一步学会灵活运用各种阅读技巧,如:如何把握中心思想,如何确定作者观点,如何查找特定的细节,如何进行推理和如何猜测生词等。针对阅读题材范围的扩大,要关心国内外时事和科技发展的动态,进一步了解英美国家的文化和历史背景知识,有意识地扩大知识面,以减少在信息理解方面的困难。

二、“3S”阅读法

(一) 略读法(skimming)

略读,又称“浏览”或“掠读”,是跳过细节,跳过不重要的描述与例子,进行快速阅读,了解文章的大意和主旨,对所读文章的体裁、结构和逻辑关系有一定了解,并弄清问题的要求、提问方式,从而判断并确定问题的类型,这种方法主要用于回答“考查主旨和大意”的试题。

任何一篇英语文章或段落都有一个主题思想。在多数情



况,这一主题思想是通过文章或段落中某一句子加以概括的,这样的句子叫做主题句(topic sentence)。寻找主题句是迅速找出短文或段落主题思想的捷径。主题句应是概括性的、结论性的。请看下面例子:

Americans might be embarrassed because their Japanese friends are so formal with them. Japanese might feel insulted because American acquaintances greet them casually. Still, the forms of greeting in both countries only show respect for others. It just happens that Americans and Japanese have a different way of looking at human relationships and thus have a different way of showing respect.

This paragraph mainly tells us _____.

- A. how Americans show respect to others
- B. how Japanese show respect to others
- C. Japanese are not satisfied with American casual behavior
- D. Americans and Japanese have different ways of showing respect

上面一段文章的前面几句只讲述了具体的情况,不具主题句的特征,只有最后一句是概括性的、总结性的,因此最后一句就是主题句。该主题句中的关键词是 different ways, 故正确选项应为 D。

(二) 查阅法(scanning)

查阅,又称寻读,是用眼睛快速扫视,以最快的速度找到所需要的信息。使用这种方法时,最好先看一下短文后面的问题,以弄清所需寻找的信息,然后估测一下它大概会以什么形式在什么地方出现,找到后就不要再接着往下读,以节约时间。例如,想了解事件发生的时间、地点,就得留意查阅日期、地点;如想了解谁做了什么事,就要留心查阅人名。这种方法主要用于回答“考查事实和细节”的试题。

请看下面例子:

There are many part-time jobs for college students who



need money to pay their bills. For students who enjoy talking to people, sales jobs are ideal. Some people like to find their own customers, so they choose door-to-door sales of products ranging from beauty-aids and encyclopedias to vacuum cleaners. Other people prefer working in department stores, where the customer finds them. Students who like being around people, but do not want to persuade them to buy anything, might prefer clerking in grocery or discount store. Those who enjoy providing service to the public might enjoy working in a gas station, or in a restaurant as a waitress or waiter. Students who prefer less direct contact with the public might prefer office jobs as secretaries, file clerks, or bookkeepers. Those who like to keep their surroundings clean and neat might find that being dishwashers, stockroom persons, or janitors fills their needs for both money and job satisfaction.

1. Sales jobs are satisfactory to those who _____.
A. prefer working in stores
B. enjoy talking to people
C. like providing service to people
D. need money to pay their bills
2. The following are all office jobs except _____.
A. typing
B. accounting
C. documents filing
D. dishwashing

第1题中的关键词是 sales jobs, 因此快速找出该词在短文中的位置, 即可在其附近找到答题。该词出现在第二句, 答案应为 B。第2题中的关键词是 office jobs, 快速搜寻, 发现该词出现在倒数第二句, 这样就很容易判断出答案为 D。

用精读法阅读时,首先浏览全文,然后根据短文后的提问,定区域仔细推敲,进行适当的推理和判断,从而选择出正确



答案。这种方法主要用于：“考查理解词意句意及上下文逻辑关系”的试题；“考查根据材料判断推理及引申”的试题；“考查有关作者的观点和态度”的试题。

请看下列例子：

We can not have the publication of more books, magazines, and papers than in many previous time in our history. Libraries report far greater use than ever before. Schools continue to show large numbers at all ages (except the young, due to a changing birthrate) seeking to attend. Even the visual acknowledge is their great dependence on the production of the printed word. Reading is not dead, dying, or seriously ill. It remains a major avenue to individual learning and satisfaction.

1. There are less young people seeking to attend schools than before because _____.
 A. they found radio, television and film more attractive
 B. there is a decrease in the age group
 C. they cannot resist the torrent of competing images
 D. they prefer to go and read in libraries
2. The writer emphasizes his argument by _____.
 A. showing the value of reading
 B. giving credit for more use of visual media
 C. indicating the lower elementary school enrollment
 D. pointing out the change

文中括号中的短语 except the young, due to a changing birthrate 隐含了第 1 题的答案，仔细推敲可知 B 为答案。从文中所阐述的事实，我们可以推定作者认为阅读应成为最重要的手段，因此第 2 题的答案应为 A。

我们再看一例：

The attitude of the teacher toward her pupils does much to form the opinion that they have of themselves. If she expresses faith in her pupils, recognizes their strong points, and



adjusts the work to their capacities, she is apt to condition them to have desirable attitudes about themselves and their work. On the other hand, if she displays contempt for their abilities, minimizes their efforts, and is inflexible in her requirements, she will help develop associations that may give rise to unhappy emotional states.

This passage describes two types of teachers. The author seems to _____.

- A. condemn the inflexible teacher
- B. approve of the teacher who have faith in her students
- C. have not made up her mind on her preference for either
- D. feel that the students should determine his own success

上面一段话实际上讨论了两种老师对学生应有的态度,此题测试的是作者对这两种老师的观点和态度,这在文章中没有直接了当地说明,但通读全文,透彻了解全文的内容,我们便可以概括结合出老师对学生有信心,这样的老师作者认为是好老师,所以作者的观点态度很明确。因此,此题的答案为 B。

以上三种阅读法称作“3S”阅读法。

另外,平时训练时还要注意意群阅读(phrase reading)和计时阅读(timed reading)两种方法,以提高阅读速度。

三、阅读理解的应试思路

1. 如果文长题少,则以略读的方式先读一遍,然后带着问题去查阅,求得要找的答案。

2. 如果文短题多,则应仔细阅读该短文,再去做题。遇到某个题答不出来时,可带着该问题去查阅有关细节。

3. 如果问的是一段文章的中心思想,则应重点读段首句和段末句,看是否有主题句。有时主题句可能位于段中,也有的段落无明显的主题句,那就要自己分析、归纳中心思想。

4. 如果问题要求解答数字、人名、地名、时间等,则可直接



用查阅的方法来寻求答案,也可先略读而后查阅。

5. 如果问题要求解答词义、句义、上下文关系、判断推理引申及作者观点和态度时,则用精读的方法来解题。

6. 如果文章中提到的事实多、涉及面广,可采取抓关键词的办法,记住文章中所谈及的各个方面,从而判断选答问题。

7. 有时做题时遇到看不懂的难句,读了几遍仍然不懂,可作记号,暂时放下,留待以后有时间再来考虑。

四、常见阅读理解题型及解题实例分析

阅读理解部分主要测试考生以下能力:

1. 掌握所读材料的主旨和大意;
2. 了解用以阐述主旨的事实和有关细节;
3. 根据上下文判断某些词汇和短语的意义;
4. 既理解个别句子的意义,也理解上下文之间的逻辑关系;
5. 根据所读材料进行一定的判断、推理和引申;
6. 领会作者的观点与态度。

下面,我们将结合 2000 年 1 月的大学英语四级实考题按以上考点设计的题型,以便帮助考生熟悉常见题型,掌握答题技巧,在考试中取得好成绩。

(一) 主旨大意题型

这类题型主要是用来考查考生是否理解了文章或段落的主旨和大意,其提问方式常有以下几种:

What's the main idea of the passage?

This passage is mainly about _____.

What does the passage mainly discuss?

What is the main subject of the passage?

Paragraph 2 is mainly about _____.

A suitable title for this passage would be _____.

Which of the following would be the best title for the



passage?

解答这类试题,通常是应找出文章的主题句,主要用略读法。一般来说,主题句处于文章的开始句或结尾句。如果文章没有主题句,那就得根据各段的主题句来归纳出文章的主题。请先看 2000 年 1 月四级统考阅读理解部分的第 2 篇文章。

Believe it or not ,optical illusion (错觉) can cut highway crashes.

Japan is a case in point. It has reduced automobile crashes on some roads by nearly 75 percent using a simple optical illusion. Bent stripes, called chevrons (人字形), painted on the roads make drivers think that they are driving faster than they really are, and thus drivers slow down.

Now the American Automobile Association Foundation for Traffic Safety in Washington D. C. is planning to repeat Japan's success. Starting next year, the Foundation will paint chevrons and other patterns of stripes on selected roads around the country to test how well the patterns reduce highway crashes.

Excessive speed plays a major role in as much as one fifth of all fatal traffic accidents, according to the Foundation. To help reduce those accidents, the Foundation will conduct its tests in areas where speed-related hazards are the greatest—curves, exit slopes, traffic circles, and bridges.

Some studies suggest that straight, horizontal bars painted across roads can initially cut the average speed of drivers in half. However, traffic often returns to full speed within months as drivers become used to seeing the painted bars.

Chevrons, scientists say, not only give drivers the impression that they are driving faster than they really are but also make a lane appear to be narrower. The result is a longer

